

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA
FACULTAD DE IDIOMAS**



**Análisis de las estrategias de integración sociolingüística de los haitianos en
Tijuana.**

Para obtener el Grado de Maestro en Lenguas Modernas

Presenta

Jorge Daniel Negrete Ojeda

Tijuana, Baja California, junio de 2021

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA
FACULTAD DE IDIOMAS**



**Análisis de las estrategias de integración sociolingüística de los haitianos en
Tijuana.**

Para obtener el Grado de Maestro en Lenguas Modernas

Presenta

Jorge Daniel Negrete Ojeda

Aprobado por:

Dr. Eyder Gabriel Sima Lozano
Director

Mtro. Jesús Eduardo Fong Flores
Codirector

Mtra. Blanca Amalia Robles Gutierrez
Lectora

Tijuana, Baja California, junio de 2021

Índice

Resumen	6
Capítulo I. Introducción.....	6
1.1 Antecedentes	7
1.2 Planteamiento del Problema	9
1.3 Objetivos.....	11
1.3.1 Objetivo general.....	11
1.3.2 <i>Objetivos específicos</i>	11
1.4 Justificación	11
Capítulo II. Marco teórico	13
2.1. Haití: Antecedentes Históricos, Situación Lingüística y Migración.....	13
2.1.1 El Criollo Haitiano.....	14
2.1.2 Migración Haitiana y Contacto Lingüístico.....	15
2.1.3 Los Migrantes Haitianos en México y Baja California	15
2.2 Tijuana: Escenario de Migración	16
2.2.3 Contacto Lingüístico y Multiculturalismo	17

2.3 Definición y Factores de la Integración Sociolingüística	19
2.3.2 Aculturación.....	22
2.3.3 Repertorio Lingüístico	24
Capítulo III. Marco Metodológico	26
3.1 Investigación Documental	26
3.3 Enfoque Metodológico.....	27
3.4 Población y Selección de Muestra	29
3.5 Técnicas e Instrumentos para la Recolección de Datos	30
3.6 Análisis de Datos	31
Capítulo IV. Resultados	33
4.1 Migración y Contexto Social	33
4.2 Contacto de Lenguas.....	34
Figura 1	35
4.3 Integración Social	36
Figura 2	38
4.4 Uso de Repertorio Lingüístico para la Integración Sociolingüística	40

Figura 3	43
4.5 Propuesta del Término Estrategia de Integración Sociolingüística	44
Capítulo V. Conclusiones	45
Referencias	47
Anexos	52
Anexo A. Guía de Entrevista.	52
Anexo B. Transcripción Participante 1	54
Anexo C. Transcripción Participante 2.....	84
Anexo D. Transcripción Participante 3.	107

Resumen

El presente trabajo se enfoca en el análisis de las estrategias de integración sociolingüística y tiene el propósito de identificar dichas estrategias y describir los aspectos sociales que determinan la integración sociolingüística de los migrantes haitianos en Tijuana. La base teórica se fundamenta con las propuestas por Moreno Fernández (2009) y Sancho Pascual (2013), donde se busca conceptualizar el grado de integración de los migrantes con la comunidad que los acoge, esto en un plano no solo lingüístico, sino sociolingüístico apegándose a las prácticas lingüísticas de la sociedad receptora. El enfoque metodológico es de tipo cualitativo, con entrevistas semiestructuradas. La población de este trabajo comprende a cuatro personas de Haití, cuyo perfil arroja la integración lingüística con la lengua de facto en la ciudad y un rol activo en la sociedad. Es así como se busca aproximarse al análisis de las estrategias de integración sociolingüística propuestas por los participantes en el uso del amplio repertorio lingüístico que ha sido obtenido a lo largo de sus vidas y procesos migratorios.

Palabras Clave: Análisis de estrategias de integración sociolingüística, repertorio lingüístico, integración social, integración lingüística, sociolingüística.